



RUCK®

FÜR FUSS UND PFLEGE



PODOLOGECO

για αισθητική χρήση



PODOLOGONE

για αισθητική χρήση



PODOLOGECO /// PODOLOGONE

- Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoa puhelimitse.
- Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższym linkiem lub telefonicznie
- Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použijte prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- Šī lietošanas instrukcija citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- Questo manuale è disponibile anche in altre lingue. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- Вы можете загрузить руководство по эксплуатации на других языках кликнув на ссылку или запросив по телефону.
- Μπορείτε να κατεβάσετε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και σε άλλες γλώσσες πατώντας στον παρακάτω σύνδεσμο ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- Bu kullanim klavuzunu farklı dillerdede aşağıdaki bağlantıdan indirebilir yada telefon ile isteyebilirsiniz.
- Atsīsišķitē instrukcija lietuvij kalbā paspaudē šī nuorodā, arba paskambinę telefonu.
- A használati útmutató magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- .לדעת את כל השאלות ותשובות על המכשיר, לחצו על הקישור להלן או פנו למספר הטלפון.
- 여러 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- Hægt er að sækja þessar notkunarleiðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða panta þær símileiðis
- Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- Цю інструкцію по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчезазначим посиланням на сайт або запросити по телефону



1. www.hellmut-ruck.de
2. Όρος αναζήτησης: "1101101"
3. Λήψη αρχείων

https://www.hellmut-ruck.de
1101101

Λήψη αρχείων
80133xx_GA_PODOLOG-ECO-ONE_XX_2021-xx-xx



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D-75305 Neuenbürg
Διαδίκτυο: www.hellmut-ruck.de | Τηλ: +49 (0)7082. 944 20 | Φαξ: +49 (0)7082. 944 22 22

Πνευματικά δικαιώματα

© 2020 HELLMUT RUCK GmbH. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Δεν επιτρέπεται η αντιγραφή, η επεξεργασία, η αναπαραγωγή ή η μετάφραση του παρόντος εγγράφου χωρίς την προηγούμενη ρητή έγγραφη συγκατάθεση της HELLMUT RUCK GmbH.

Αξιότιμη πελάτισσα,
αξιότιμε πελάτη,

Με την αγορά μιας συσκευής περιποίησης ποδιών PODOLOG ECO ή PODOLOG ONE, έχετε επιλέξει ένα προϊόν υψηλής ποιότητας από τη RUCK που θα σας παρέχει πάντα τη βέλτιστη υποστήριξη στην καθημερινή σας εργασία, είτε στο ιατρείο είτε εκτός αυτού.

Με την επωνυμία μας και παρέχοντας εγγύηση δύο ετών διασφαλίζουμε ότι θα χαρείτε τη συσκευή σας για πολλά χρόνια.

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης, πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της συσκευής, βοηθούν στην αποφυγή σφαλμάτων χειρισμού και πρέπει να φυλάσσονται κοντά στη συσκευή.

Σας ευχόμαστε καλή επιτυχία και χαρά κατά την άσκηση της υπεύθυνης δραστηριότητάς σας.

H HELLMUT RUCK GmbH σας



ΔΗΛΩΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η Hellmut Ruck GmbH διατηρεί όλα τα δικαιώματα να τροποποιήσει και να συμπληρώσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η Hellmut Ruck GmbH κατέβαλε σημαντικές προσπάθειες, ώστε να απαλλάξει τις οδηγίες χρήσης από τυχόν ανακρίβειες και παραλείψεις. Αν παρατηρήσετε κάποιο λάθος ή κάποια ανακρίβεια, παρακαλούμε να μας ενημερώσετε. Εντούτοις, η Hellmut Ruck GmbH δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν λάθη στις παρούσες οδηγίες χρήσης καθώς επίσης για τις επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από τη διάθεση των παρουσών οδηγιών χρήσης ή τον χειρισμό τους κατά τη χρήση του προϊόντος. Δεν επιτρέπεται η μεταβίβαση και η συμπλήρωση των παρουσών οδηγιών χρήσης, εκτός αν αυτό εγκριθεί ρητά από τη Hellmut Ruck GmbH.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΑ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει κίνδυνο για τους ανθρώπους ή το προϊόν. Οι οδηγίες που επισημαίνει πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε.



Αυτό το σύμβολο επισημαίνει χρήσιμες υποδείξεις. Στην προκειμένη περίπτωση, δίνονται επιπλέον πληροφορίες για το προϊόν και τον χειρισμό του.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Παρακαλούμε διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης, πριν θέσετε τη συσκευή PODOLOG ECO / ONE σε λειτουργία. Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας ως προς την πληρότητά του:

Στο περιεχόμενο συσκευασίας συμπεριλαμβάνονται:
μονάδα χειρισμού συσκευής PODOLOG ECO / ONE
χειρολαβή με εύκαμπτο σωλήνα και συρτάρι
1 σακούλα φίλτρου σκόνης
1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
1 πιστοποιητικό συσκευής
1 εργαλείο καθαρισμού
1 προσάρτημα χειρολαβής



ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Η συσκευασία προστατεύει το προϊόν από ζημιές μεταφοράς. Τα υλικά της συσκευασίας επιλέχθηκαν με γνώμονα τη φιλικότητά τους προς το περιβάλλον και τη διάθεσή τους ως απορρίμματα και είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε φυλάξτε τη συσκευασία (το χαρτόνι, τα πλαστικά σακουλάκια, τα στοιχεία από αφρό πολυουρεθάνης) για την επιστροφή του προϊόντος για εργασίες συντήρησης.

PODOLOGECO /// PODOLOGONE



PODOLOGECO
έκδοση – 230 V
αριθ. προϊόντος
1101101

έκδοση – 115 V
αριθ. προϊόντος
1102101



PODOLOGONE
έκδοση – 230 V
αριθ. προϊόντος
1101201

έκδοση – 115 V
αριθ. προϊόντος
1102201

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης ισχύουν και για τις δύο συσκευές περιποίησης ποδιών PODOLOG ECO (αριθ. προϊόντος 1101101) και PODOLOG ONE (αριθ. προϊόντος 1101201) – οι οποίες αναφέρονται ως PODOLOG ECO / ONE στα ακόλουθα κείμενα περιγραφής.

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	8
1.1 ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΗΜΑΝΣΕΩΝ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	10
1.2 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ	10
1.3 ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ	10
1.4 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ	10
2. ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ	11
2.1 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	11
2.2 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΕΛΑΤΩΝ	11
3. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΕΛΑΤΩΝ	12
3.1 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	12
3.2 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΕΛΑΤΩΝ	12
3.3 ΔΥΝΗΤΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ	13
3.3.1 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΥΛΙΚΟ	13
3.3.2 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΛΛΕΡΓΙΩΝ	13
3.3.3 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	13
3.4 ΔΥΝΗΤΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ	14
3.4.1 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΥΛΙΚΟ	14
3.4.2 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΛΛΕΡΓΙΩΝ	14
3.4.3 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	14
4. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	15
4.1 ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	15
5. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ	17
5.1 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	18
5.1.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ	19
5.1.2 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ PODOLOG ECO / ONE	19
5.1.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ	22
5.1.4 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ	22
5.1.5 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ PODOLOG ECO / ONE	23
5.2 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ	23
5.2.1 ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ	23
5.2.2 ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΗ/ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	24
5.2.3 ΑΛΛΑΓΗ ΦΟΡΑΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ	25
5.2.4 ΕΠΙΛΟΓΗ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	25
5.2.5 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ	25

5.3 ΑΛΛΑΓΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ	27
5.4 ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΚΡΑΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ	27
5.4.1 ΚΡΑΤΗΜΑ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ ΣΑΝ ΠΕΝΑ	27
5.4.2 ΚΡΑΤΗΜΑ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ ΑΠΟ ΕΠΑΝΩ	27
5.5 ΜΕΝΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ	28
5.5.1 ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ	28
5.5.2 ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΕΠΟΜΕΝΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	29
5.5.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	29
6. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	30
6.1 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	30
6.2 ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ	31
6.2.1 ΑΛΛΑΓΗ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΚΟΝΗΣ	31
6.2.2 ΠΟΥ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΝΕΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΚΟΝΗΣ;	33
6.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	33
6.3.1 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	34
6.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ	36
7. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ	37
7.1 ΕΡΓΑΛΕΙΑ	37
7.2 ΣΑΚΟΥΛΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΚΟΝΗΣ	37
7.3 ΠΟΔΟΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ	37
8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ =	38
8.1 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ	39
9. ΕΓΓΥΗΣΗ	40
10. ΔΙΑΘΕΣΗ	40

1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

PODOLOGECO

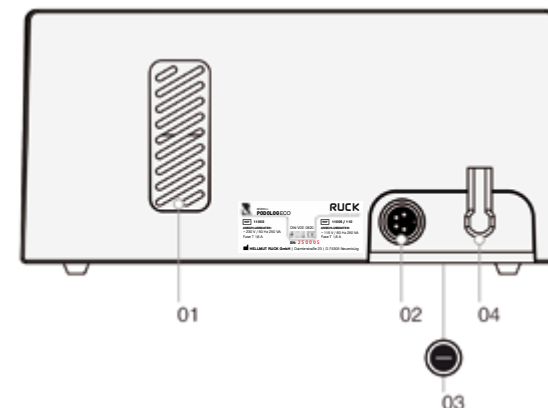


PODOLOGONE



- 01 μονάδα χειρισμού
- 02 οθόνη
- 03 συρτάρι με σακούλα φίλτρου σκόνης
- 04 υποδοχή σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα
- 05 χειρολαβή

PODOLOGECO /// PODOLOGONE



- 01 σχισμές αερισμού
- 02 υποδοχή σύνδεσης ποδοδιακόπτη
- 03 ασφάλεια συσκευής στο κάτω μέρος
- 04 καλώδιο τροφοδοσίας



Σε περίπτωση ζημίας του καλωδίου τροφοδοσίας, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το ηλεκτρικό δίκτυο και δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί πλέον.



Η αντικατάσταση ενός καλωδίου τροφοδοσίας που έχει υποστεί ζημία επιτρέπεται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό.

1.2 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ



«ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΕΝΗ!» – Όταν η χειρολαβή είναι μπλοκαρισμένη, η ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα και ο στρόβιλος αναρρόφησης απενεργοποιούνται μετά από περίπου 5 δευτερόλεπτα. Μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα, αυτή η ένδειξη εξαφανίζεται και η ταχύτητα περιστροφής της χειρολαβής μπορεί να ρυθμιστεί ξανά.



«ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ» – Μετά την υπέρβαση της θερμοκρασίας του αέρα στο περίβλημα του στροβίλου αναρρόφησης, ο στρόβιλος αναρρόφησης καθώς και η χειρολαβή απενεργοποιούνται. Μετά τη μείωση της θερμοκρασίας κατά περίπου 10-15°C, αυτή η ένδειξη εξαφανίζεται και η ταχύτητα περιστροφής της χειρολαβής μπορεί να ρυθμιστεί ξανά.

1.3 ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Η συσκευασία προστατεύει το προϊόν από ζημιές μεταφοράς. Τα υλικά της συσκευασίας επιλέχθηκαν με γνώμονα τη φιλικότητά τους προς το περιβάλλον και τη διάθεσή τους ως απορρίμματα και είναι ανακυκλώσιμα.

Παρακαλούμε φυλάξτε τη συσκευασία (το χαρτόνι, τα πλαστικά σακουλάκια, τα στοιχεία από αφρό πολυουρεθάνης) για την επιστροφή του προϊόντος για εργασίες συντήρησης.

1.4 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Οι παλιές συσκευές πρέπει να διατίθενται ως ηλεκτρονικά απόβλητα και όχι ως οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε τις γεμάτες σακούλες σκόνης στα μη ανακυκλώσιμα σκουπίδια. Χρησιμοποιήστε το δημόσιο σύστημα διάθεσης απορριμμάτων που ισχύει στον τόπο χρήσης.



Προσέξτε τις ιδιαίτερες συνθήκες που επικρατούν στη χώρα χρήσης.

2. ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Οι συσκευές περιποίησης ποδιών PODOLOG ECO και PODOLOG ONE θέτουν σε κίνηση περιστρεφόμενα εργαλεία, όπως φρέζες και λειαντήρες, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αφαίρεση υπερκερατώσεων, κάλων, νυχιών κ.λπ. στα πόδια και τα χέρια. Η συσκευή προορίζεται για χρήση στα εξής πεδία δραστηριοτήτων: περιποίηση ποδιών, σχεδίαση νυχιών, αισθητική, ευεξία.

Άλλες χρήσεις υπόκεινται σε δική σας ευθύνη και μπορεί να είναι επικίνδυνες. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από μη ενδεδειγμένη χρήση ή εσφαλμένο χειρισμό.

Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή ανοίγματος της συσκευής, παύει να ισχύει οποιαδήποτε αξίωση εγγύησης!



Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή και στα εξαρτήματά της. Σε περίπτωση επισκευής, πρέπει να επαναληφθούν οι απαραίτητοι έλεγχοι ασφάλειας.



Οι συσκευές περιποίησης ποδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για ποδολογικούς/ιατρικούς σκοπούς.

2.1 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η συσκευή περιποίησης ποδιών μπορεί να χρησιμοποιείται μόνο από ποδολόγους, αισθητικούς και σχεδιαστές νυχιών ή συναφείς επαγγελματικές ομάδες που δεν ασκούν ιατρική δραστηριότητα, οι οποίοι είναι εξοικειωμένοι με τη συγκεκριμένη εργασία και διαθέτουν αντίστοιχη εκπαίδευση.

2.2 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΕΛΑΤΩΝ

- Χρησιμοποιείτε μόνο ποιοτικά περιστρεφόμενα εργαλεία σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN ISO 1797-1 με τυποποιημένο στέλεχος διαμέτρου 2,35 mm, κυλινδρικής μορφής, τύπου 2.
- Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης και τη μέγιστη ταχύτητα περιστροφής σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή των περιστρεφόμενων εργαλείων, καθώς και τις σχετικές οδηγίες για τον καθαρισμό, την απολύμανση και την αποστείρωσή τους. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στον επίκαιρο γενικό κατάλογο της HELLMUT RUCK GmbH στο κεφάλαιο «Περιστρεφόμενα εργαλεία».
- Το προσωπικού χειρισμού δεν πρέπει να αγγίζει ταυτόχρονα την υποδοχή σύνδεσης του ποδοχειριστηρίου και τον ασθενή.

- Το προσωπικό χειρισμού πρέπει να φορά προστατευτικά γυαλιά, μάσκα στόματος/μύτης καθώς και γάντια κατά τη χρήση της συσκευής.
- Το προσωπικό χειρισμού πρέπει να διασφαλίζει ότι κατά τη διάρκεια της θεραπείας δεν επιτρέπεται η είσοδος των μαλλιών ή ελεύθερων αντικειμένων, όπως πανιά, τολύπια κ.λπ., στην περιοχή των περιστρεφόμενων εργαλείων.
- Μετά από κάθε χρήση ή αλλαγή πελάτη, τα εργαλεία πρέπει να απολυμαίνονται, να καθαρίζονται και, εάν είναι απαραίτητο, να αποστειρώνονται, ώστε να αποφεύγεται η πιθανή μετάδοση μικροβίων στους επόμενους πελάτες. Μπορείτε να βρείτε τα κατάλληλα μέσα για τον σκοπό αυτόν στον κατάλόγό μας, στο κεφάλαιο «Υγιεινή».
- Όλες οι ενδεχομένως μολυσμένες επιφάνειες της χειρολαβής και της συσκευής πρέπει να απολυμαίνονται και να καθαρίζονται. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να εισέρχονται υγρά στη χειρολαβή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

3. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΕΛΑΤΩΝ

Σε περίπτωση κατάλληλης, ενδεδειγμένης και επαγγελματική χρήσης της συσκευής PODOLOG ECO/ ONE, ο κίνδυνος για ανθρώπους περιορίζεται σημαντικά.

3.1 ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η συσκευή περιποίησης ποδιών PODOLOG ECO / ONE πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ποδολόγους, αισθητικούς, σχεδιαστές νυχιών, ιατρούς ή συναφείς επαγγελματικές ομάδες, οι οποίοι είναι εξοικειωμένοι με τη συγκεκριμένη εργασία και διαθέτουν αντίστοιχη εκπαίδευση.

3.2 ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΕΛΑΤΩΝ

Για την προστασία των χρηστών, των πελατών και τρίτων πρέπει να τηρούνται τα εξής:

- Επιτρέπεται η χρήση αποκλειστικά ποιοτικών περιστρεφόμενων εργαλείων σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN ISO 1797-1 με τυποποιημένο στέλεχος διαμέτρου 2,35 mm, κυλινδρικής μορφής, τύπου 2. Πρέπει να τηρούνται οι προδιαγραφές του κατασκευαστή των περιστρεφόμενων εργαλείων που χρησιμοποιούνται και ειδικότερα οι μέγιστες ταχύτητες περιστροφής και οι οδηγίες σχετικά με την προετοιμασία τους (καθαρισμός, απολύμανση και αποστείρωση). Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στον επίκαιρο γενικό κατάλογο της HELLMUT RUCK GmbH στο κεφάλαιο «Περαιστροφόμενα εργαλεία».
- Το προσωπικό χειρισμού πρέπει να φορά προστατευτικά γυαλιά και μάσκα στόματος/μύτης κατά τη χρήση της συσκευής. Εάν ο χρήστης έχει μακριά μαλλιά, αυτά θα πρέπει να μαζεύονται σε κότσο ή κάτω από ένα προστατευτικό κάλυμμα.

- Το προσωπικό χειρισμού πρέπει να εξασφαλίζει κατά τη θεραπεία ότι δεν βρίσκονται στην περιοχή εργασίας αντικείμενα που μπορούν να πιαστούν στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα.

3.3 ΔΥΝΗΤΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΣ

Η τεχνολογία αναρρόφησης της σκόνης που περιέχει δυνητικά παθογόνους παράγοντες μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο από τη μετάδοση μικροοργανισμών. Μέσω τακτικών, προσεκτικών ιστορικών μπορούν να αναγνωριστούν πιθανοί κίνδυνοι μόλυνσης.

Ο κίνδυνος των πελατών από εισπνοή έχει μειωθεί στο ελάχιστο. Συνεπώς, η θεραπεία πελατών με εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα είναι δυνατή με υπεύθυνο τρόπο. Εντούτοις, ο θεραπευτής πρέπει να χρησιμοποιεί μάσκα στόματος και μύτης καθώς και προστατευτικά γάντια κατά την εργασία.



Εάν πραγματοποιηθούν εργασίες με έκθεση σε παθογόνους μικροοργανισμούς, πρέπει κατά την επόμενη εργασία να γίνει επεξεργασία των τμημάτων δέρματος ή νυχιών που δεν έχουν προσβληθεί από παθογόνους μικροοργανισμούς με απολυμασμένα/αποστειρωμένα εργαλεία.

3.3.1 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΥΛΙΚΟ

Ο κίνδυνος εκτόξευσης σωματιδίων (θραύσματα νυχιών ή τμήματα της χονδρόκοκκης επιφάνειας λείανσης) θεωρείται χαμηλός λόγω της επαρκούς απόστασης από την περιοχή εργασίας.

Η πιθανότητα εισπνοής σκόνης λείανσης που περιέχει δυνητικά παθογόνους παράγοντες έχει μειωθεί στο ελάχιστο χάρη στην αποτελεσματική τεχνολογία αναρρόφησης της συσκευής PODOLOG ECO / ONE. Ο κίνδυνος μόλυνσης μπορεί να μειωθεί περαιτέρω μέσω σχολαστικής αντισηψίας του δέρματος πριν από τη θεραπεία.

3.3.2 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΛΛΕΡΓΙΩΝ

Καθώς ο πελάτης κατά κανόνα δεν έρχεται σε επαφή με τις επιφάνειες της συσκευής PODOLOG ECO / ONE, κίνδυνος μπορεί να υπάρξει μόνο, εάν ο πελάτης είναι αλλεργικός στα συστατικά των περιστρεφόμενων εργαλείων. Λόγω των πολύ σύντομων χρόνων επαφής (κάτω από 30 λεπτά), αυτός ο κίνδυνος είναι ωστόσο εξαιρετικά χαμηλός.

3.3.3 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σε περίπτωση υψηλής ταχύτητας περιστροφής και έντονης πίεσης της συσκευής στο δέρμα μπορεί να αναπτυχθεί ανεπιθύμητη θερμότητα στην περιοχή εργασίας. Στη χειρότερη περίπτωση, ο ιστός στην περιοχή εργασίας μπορεί να υποστεί βλάβη από την ανεπιθύμη θερμότητα.

Ξαφνικές κινήσεις του πελάτη ή έλλειψη προσοχής του χρήστη ενδέχεται να προκαλέσουν ακούσια εισχώρηση στο δέρμα. Σε περίπτωση κατάλληλης χρήσης και διαρκούς οπτικού ελέγχου, ο κίνδυνος αυτός είναι ωστόσο χαμηλός.



Προσοχή! Η εισχώρηση στο δέρμα πρέπει να αποφευχθεί οπωσδήποτε!

3.4 ΠΙΘΑΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ

Η τεχνολογία αναρρόφησης της σκόνης που περιέχει δυνητικά παθογόνους παράγοντες μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο από τη μετάδοση μικροοργανισμών. Ο κίνδυνος που διατρέχει ο θεραπευτής από την εισπνοή σκόνης έχει μειωθεί στο ελάχιστο.



Για λόγους υγιεινής συνιστάται η χρήση μάσκας προσώπου/στόματος.

3.4.1 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΥΛΙΚΟ

Εκτοξευόμενα σωματίδια (θραύσματα νυχιών, τμήματα της επιφάνειας εργασίας της φρέζας) και σκόνες αποτελούν πηγή κινδύνου λόγω της εγγύτητας του χρήστη στην περιοχή εργασίας.

Για την ελαχιστοποίηση αυτού του κινδύνου, ο χρήστης πρέπει να φορά προστατευτικά γυαλιά και μάσκα στόματος/μύτης κατά την εργασία.

3.4.2 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΛΛΕΡΓΙΩΝ

Αλλεργικές αντιδράσεις στο υλικό της χειρολαβής δεν μπορούν να αποκλειστούν, ο κίνδυνος μπορεί ωστόσο να θεωρηθεί εξαιρετικά χαμηλός. Συνιστάται η χρήση γαντιών μίας χρήσης και για λόγους υγιεινής.

3.4.3 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Μαλλιά, κοσμήματα και ρούχα μπορούν να πιαστούν στα περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Για την αποφυγή τραυματισμών, μακριά μαλλιά πρέπει να πιάνονται σε κότσο ή κάτω από ένα προστατευτικό κάλυμμα. Για λόγους υγιεινής, δεν θα πρέπει να φοριούνται κοσμήματα. Ο ρουχισμός εργασίας πρέπει να επιλέγεται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί να πιαστεί στο εργαλείο.

4. ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Ελέγξτε πριν από την πρώτη χρήση, εάν ο τύπος ρεύματος και η τάση ηλεκτρικού δικτύου αντιστοιχούν στις πληροφορίες που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων της συσκευής.
- Τοποθετήστε τη μονάδα χειρισμού σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Δώστε προσοχή κατά την τοποθέτηση της συσκευής ότι παραμένουν ελεύθερες οι σχισμές αερισμού της συσκευής.
- Αποτρέψτε ζημιές στο καλώδιο τροφοδοσίας από σύνθλιψη, τσάκισμα ή τριβή του σε αιχμηρές ακμές.
- Μην αναρροφάτε υγρά.
- Προστατεύστε τη συσκευή από κάθε είδους υγρασία που μπορεί να εισχωρήσει στο εσωτερικό της. Υγρασία μέσα στη συσκευή ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας!
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή και βγάξετε το φις από την πρίζα πριν από κάθε καθαρισμό/συντήρηση.
- Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Σε περίπτωση ζημιάς ή δυσλειτουργίας της συσκευής, βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα.
- Η διεξαγωγή επισκευών επιτρέπεται μόνο από εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο προσωπικό.
- Σε περίπτωση ανοίγματος της συσκευής, παύει να ισχύει η αξίωση παροχής εγγύησης!
- Τα χρησιμοποιούμενα εργαλεία πρέπει να πληρούν το πρότυπο DIN EN ISO 1797-1 για να διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία, βλ. σχετικά το κεφάλαιο 2.2 «Προστασία προσωπικού και πελατών», σελίδα 12.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή PODOLOG ECO/ ONE ακριβώς δίπλα σε ή μαζί με άλλες συσκευές. Εάν χρειαστεί, η συσκευή PODOLOG ECO / ONE πρέπει να ελεγχθεί ως προς την ενδεχόμενη λειτουργία της.



Η χρήση εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που προβλέπονται μπορεί να οδηγήσει σε αυξημένη εκπομπή ή μειωμένη ατρωσία.



Κίνδυνος στραγγαλισμού με τον εύκαμπτο σωλήνα της χειρολαβής και το καλώδιο τροφοδοσίας. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.



Τα απαραίτητα εξαρτήματα (μικρά μέρη), όπως φρέζες, ενέχουν κίνδυνο κατάποσης. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.



Για τη μεταφορά μεταξύ των χρήσεων, χρησιμοποιήστε τη συσκευασία που παρέχεται για τη συσκευή για να την προστατεύσετε από μηχανικές ζημιές και υγρασία.



Κατά την οικιακή χρήση, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να υποστεί ζημιές, π.χ. από κατοικίδια ζώα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο.



Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ζημιές και, σε αυτή την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.



Κατά την οικιακή χρήση, υπάρχει κίνδυνος λόγω μη ενδεξιγμένου χειρισμού της συσκευής από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.



Προστατεύστε τη συσκευή από προσβολές από επιβλαβείς οργανισμούς με τακτικό έλεγχο και καθαρισμό.

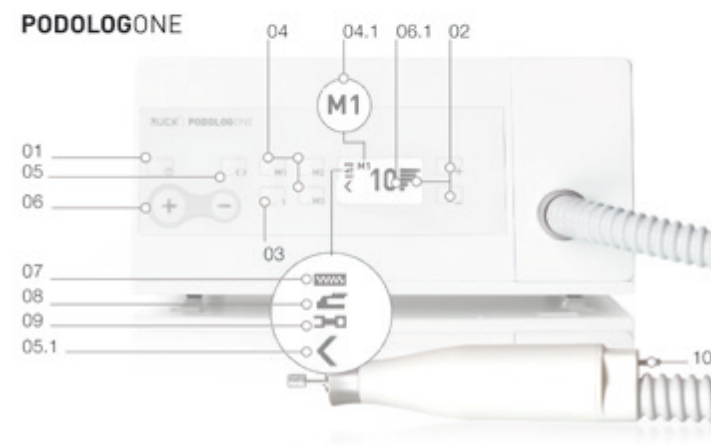
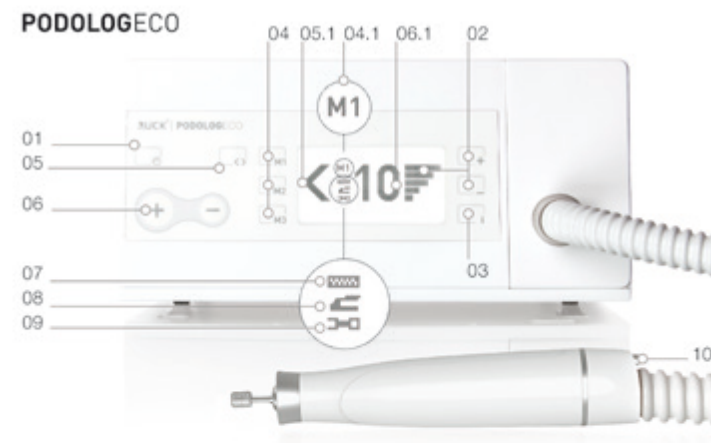


Πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες λειτουργίας και μεταφοράς της συσκευής.



Εξασφαλίστε ότι το φως είναι ευπρόσιτο, ώστε να είναι εύκολη η αποσύνδεση της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο ανά πάσα στιγμή. Το φως αποτελεί τη διάταξη απομόνωσης από το ηλεκτρικό δίκτυο.


5. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ



01	Κουμπί αναμονής	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της κατάστασης αναμονής
02	Ρύθμιση ισχύος αναρρόφησης	Αύξηση [+] ή μείωση [-] της ισχύος αναρρόφησης. Η ισχύς προβάλλεται στην οθόνη.
03	Μενού πληροφοριών	Αυτό το μενού δίνει τη δυνατότητα να ενημερωθείτε για το πότε προβλέπεται η επόμενη αλλαγή φίλτρου ή η συντήρηση. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε τις βασικές ρυθμίσεις (π.χ. γλώσσα).
04	Κουμπιά μνήμης για ρυθμίσεις	Μπορούν να αποθηκευτούν τρεις διαφορετικοί συνδυασμοί ταχύτητας περιστροφής/φοράς περιστροφής/ισχύος αναρρόφησης. Η μνήμη προβάλλεται στην οθόνη (04.1). Τα κουμπιά [M1] και [M2] χρειάζονται για την αλλαγή φίλτρου.
05	Δεξιόστροφη/Αριστερόστροφη λειτουργία	Ρυθμίζει το εργαλείο σε δεξιόστροφη/αριστερόστροφη λειτουργία.
06	Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας περιστροφής	Με αυτό, η ταχύτητα περιστροφής ρυθμίζεται σε βήματα των 1000 στροφών. Η τρέχουσα ταχύτητα περιστροφής προβάλλεται στην οθόνη (06.1). Εάν το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης αφαιρεθεί, όλα τα κουμπιά θα μπλοκαριστούν.
07	Αλλαγή σακούλας φίλτρου	Το σύμβολο εμφανίζεται ως υπενθύμιση της επικείμενης αλλαγής της σακούλας φίλτρου.
08	Ποδοδιακόπτης	Το σύμβολο εμφανίζεται όταν είναι συνδεδεμένος ένας προαιρετικός ποδοδιακόπτης.
09	Ένδειξη σέρβις	Το σύμβολο εμφανίζεται ως υπενθύμιση επικείμενης συντήρησης.
10	Διακόπτης ON/OFF	Με αυτόν ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τη συσκευή για τη θεραπεία.

5.1 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ανοίξτε το συρτάρι της σακούλας σκόνης, τραβώντας την υποδοχή σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα.
- Ελέγξτε εάν η παρεχόμενη σακούλα φίλτρου είναι τοποθετημένη. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, περάστε τη σακούλα του φίλτρου πάνω στο χιτώνιο, βλ. σχετικά τη σελίδα 35.
- Κλείστε το συρτάρι, ωθώντας το προς τα μέσα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί αναμονής.

 = κουμπί αναμονής On/Off



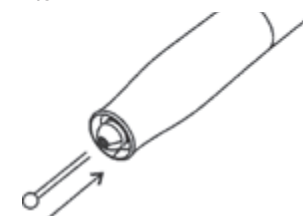
Μην εργάζεστε σε καμία περίπτωση χωρίς σακούλα φίλτρου σκόνης.



Το συρτάρι της σακούλας φίλτρου σκόνης πρέπει να είναι πάντα κλειστό κατά τη λειτουργία. Η συσκευή PODOLOG ECO / ONE απενεργοποιείται με το άνοιγμα του συρταριού.

5.1.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Εισαγάγετε το περιστρεφόμενο εργαλείο (λειαντήρας/φρέζα) που απαιτείται για την εργασία σας στην οπή της χειρολαβής.



Το εργαλείο πρέπει απλώς να εισαχθεί (τσοκ ταχείας σύσφιξης).



Το στέλεχος του εργαλείου πρέπει να εισαχθεί πλήρως!



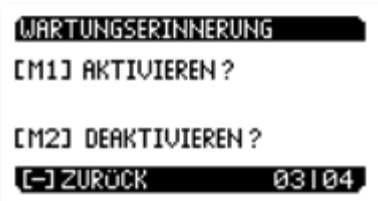
Βεβαιωθείτε ότι το στέλεχος του εργαλείου δεν είναι λυγισμένο, διαφορετικά μπορεί να προκύψει αστάθεια, η οποία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο χειρολαβή και να επηρεάσει τη στήριξη του εργαλείου.

5.1.2 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ PODOLOG ECO / ONE

Ακουμπήστε το κουμπί αναμονής. Η συσκευή PODOLOG ECO / ONE ενεργοποιείται και τίθεται σε λειτουργία.

Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία, η συσκευή PODOLOG ECO / ONE ρυθμίζεται στη γλώσσα και το πεδίο δραστηριοτήτων σας. Επιπλέον, μπορείτε να ενεργοποιήσετε την υπενθύμιση συντήρησης που σας υπενθυμίζει την επόμενη προβλεπόμενη συντήρηση. Ανατρέξτε επίσης στο κεφάλαιο 6 «Συντήρηση και καθαρισμός». Θα καθοδηγηθείτε βήμα προς βήμα μέσω του μενού έναρξης. Στο τέλος, επιβεβαιώστε τα στοιχεία που εισαγάγατε με το κουμπί [M1].

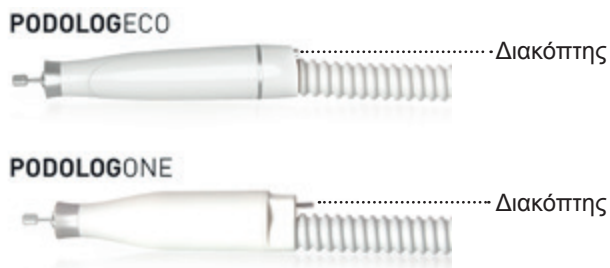
Ένδειξη οθόνης κατά την πρώτη χρήση της συσκευής PODOLOG ECO / ONE:



Εάν θελήσετε στο μέλλον να αλλάξετε τη ρύθμιση στο μενού έναρξης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί [i] για 5 δευτερόλεπτα.

5.1.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα περιστροφής του εργαλείου περιστρέφοντας το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης. Η ένδειξη x 1000 δείχνει την ταχύτητα περιστροφής (σ.α.λ.). Πάρτε τη χειρολαβή στο χέρι σας και πατήστε τον διακόπτη στο πίσω άκρο της χειρολαβής.



Ο κινητήρας τίθεται σε λειτουργία με τη ρυθμισμένη ταχύτητα περιστροφής και μπορείτε να ξεκινήσετε την εργασία σας.



Η ρυθμισμένη ταχύτητα περιστροφής δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής για το εργαλείο σας.

5.1.4 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, πατήστε τον διακόπτη στο πίσω μέρος της χειρολαβής. Ο κινητήρας απενεργοποιείται και μπορείτε να διακόψετε την εργασία σας.

5.1.5 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ PODOLOG ECO / ONE

Ακουμπήστε το κουμπί αναμονής. Η συσκευή PODOLOG ECO / ONE απενεργοποιείται και τίθεται σε κατάσταση αναμονής.



Εξασφαλίστε ότι το φως είναι ευπρόσπιτο, ώστε να είναι εύκολη η αποσύνδεση της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο ανά πάσα στιγμή. Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας αποτελεί τη διάταξη απομόνωσης από το ηλεκτρικό δίκτυο.

5.2 ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

5.2.1 ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

Η ταχύτητα περιστροφής που είναι κατάλληλη για το εργαλείο μπορεί να ρυθμιστεί με το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης.

Δεξιόστροφη περιστροφή	– Αύξηση ταχύτητας περιστροφής	μέγ. ταχύτητα περιστροφής: 25 000 σ.α.λ.
Αριστερόστροφη περιστροφή	– Μείωση ταχύτητας περιστροφής	ελάχ. ταχύτητα περιστροφής: 4 000 σ.α.λ.

Για φρέζες μεγάλων διαστάσεων η βέλτιστη ταχύτητα περιστροφής ανέρχεται σε 8.000 έως 12.000 σ.α.λ.

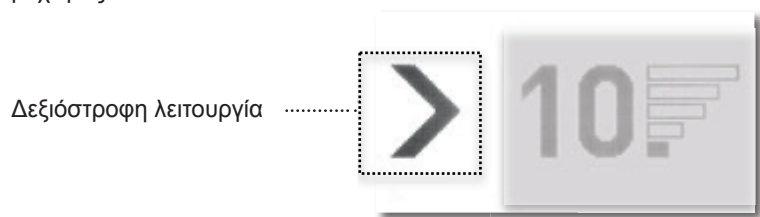


Η ρυθμισμένη ταχύτητα περιστροφής δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής για το εργαλείο σας.

Στο κεφάλαιο «Περιστρεφόμενα εργαλεία» του γενικού καταλόγου της HELLMUT RUCK GmbH θα βρείτε τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής για όλες τις φρέζες και όλους τους λειαντήρες.

5.2.2 ΔΕΞΙΟΣΤΡΟΦΗ/ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα εργαλεία σας σε δεξιόστροφη και αριστερόστροφη λειτουργία, ανάλογα με το ποιο εργαλείο χρησιμοποιείτε και εάν είστε δεξιόχειρας ή αριστερόχειρας.



Δεξιόστροφη λειτουργία

Το βέλος δείχνει τη φορά περιστροφής.



Το βέλος δείχνει προς τα δεξιά – Δεξιόστροφη λειτουργία



Το βέλος δείχνει προς τα αριστερά – Αριστερόστροφη λειτουργία

5.2.3 ΑΛΛΑΓΗ ΦΟΡΑΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ

Η φορά περιστροφής μπορεί να μεταβληθεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Ακουμπήστε το κουμπί με το βέλος. Η ρυθμισμένη ταχύτητα περιστροφής του κινητήρα μηδενίζεται αυτόματα και η φορά περιστροφής μεταβάλλεται. Ο κινητήρας τίθεται ξανά σε λειτουργία φτάνοντας τη ρυθμισμένη ταχύτητα περιστροφής.

5.2.4 ΕΠΙΛΟΓΗ ΙΣΧΥΟΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ

Μπορείτε να προσαρμόσετε την ισχύ αναρρόφησης στις εκάστοτε συνθήκες.

Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί [-], μειώνετε την ισχύ αναρρόφησης. Πατώντας επανειλημμένα το κουμπί [+], αυξάνετε την ισχύ αναρρόφησης. Κρατώντας πατημένο το εκάστοτε κουμπί, ρυθμίζετε την επιθυμητή ισχύ αναρρόφησης.

Υπάρχουν πέντε βαθμίδες ισχύος αναρρόφησης.



5.2.5 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Για να διευκολύνετε την εργασία σας, μπορείτε να αποθηκεύσετε έως και τρεις διαφορετικές ρυθμίσεις ταχύτητας περιστροφής, φοράς περιστροφής και ισχύος αναρρόφησης. Με τα κουμπιά [M1], [M2] και [M3] αποθηκεύετε και ενεργοποιείτε τις επιθυμητές ρυθμίσεις.

Ρυθμίστε την επιθυμητή ταχύτητα περιστροφής με το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης. Επιλέξτε δεξιόστροφη ή αριστερόστροφη λειτουργία. Επιλέξτε την ισχύ αναρρόφησης. Πιέστε το αντίστοιχο κουμπί [M1], [M2] ή [M3] για περίπου δύο δευτερόλεπτα.

Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΗΚΕ».



Πατώντας γρήγορα τα κουμπιά [M1], [M2] ή [M3], ενεργοποιείται η ρύθμιση που έχει αποθηκευτεί στο εκάστοτε κουμπί.



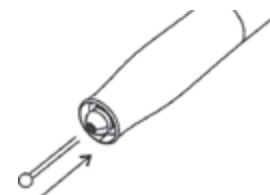
Η εναλλαγή των ρυθμίσεων είναι δυνατή κατά τη λειτουργία οποιαδήποτε στιγμή.



Η ρυθμισμένη ταχύτητα περιστροφής δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα περιστροφής για το εργαλείο σας.

5.3 ΑΛΛΑΓΗ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Απενεργοποιήστε τον κινητήρα από τη χειρολαβή.
- Αφαιρέστε το εργαλείο από τη χειρολαβή.
- Τοποθετήστε ένα άλλο εργαλείο στην οπή της χειρολαβής.



Η αλλαγή εργαλείου επιτρέπεται μόνο με τον κινητήρα της χειρολαβής απενεργοποιημένο.

Το στέλεχος του εργαλείου πρέπει να εισαχθεί πλήρως!

5.4 ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΚΡΑΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

5.4.1 ΚΡΑΤΗΜΑ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

ΣΑΝ ΠΕΝΑ

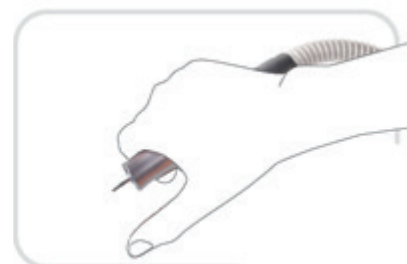
Κρατώντας τη χειρολαβή σαν πένα, μπορείτε να πραγματοποιείτε εργονομικά και με ακρίβεια λεπτεπίλεπτες εργασίες.



5.4.2 ΚΡΑΤΗΜΑ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

ΑΠΟ ΕΠΑΝΩ

Κρατώντας τη χειρολαβή από επάνω και στηρίζοντάς την με τον αντίχειρα, μπορείτε να εκτελείτε στοχευμένα και άνετα εργασίες σε μεγάλες επιφάνειες.

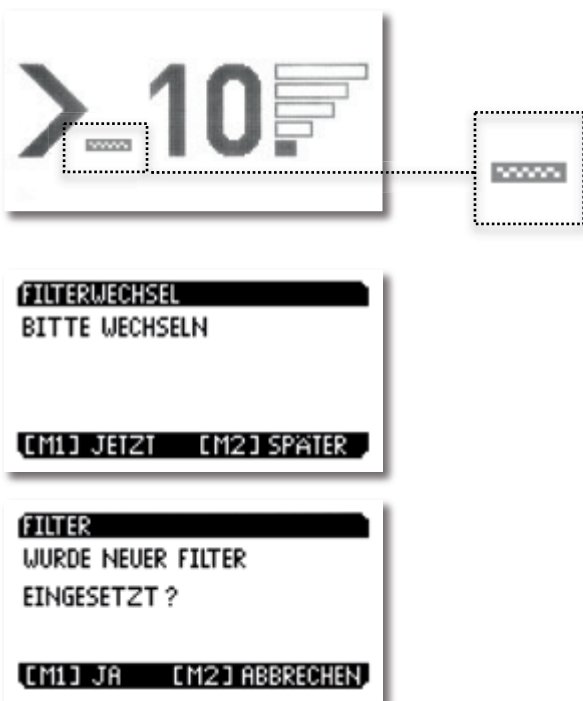


5.5 ΜΕΝΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Το ΜΕΝΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ σάς δίνει τη δυνατότητα να εμφανίσετε τις ακόλουθες πληροφορίες και λειτουργίες. Κάντε απλά κύλιση στα επιμέρους στοιχεία μενού με τα κουμπιά [+] και [-].

5.5.1 ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

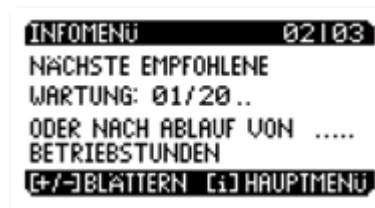
Εάν θέλετε να αλλάξετε το φίλτρο λεπτόκοκκης σκόνης, μπορείτε να το κάνετε από το ΜΕΝΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ, ενημερώνοντας ταυτόχρονα τη συσκευή για την τοποθέτηση του νέου φίλτρου. Θα βρείτε μία λεπτομερή περιγραφή στην παράγραφο 6.2.1 ΑΛΛΑΓΗ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ στη σελίδα 35.



5.5.2 ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΕΠΟΜΕΝΗΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

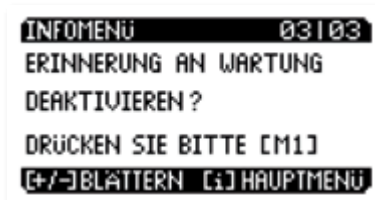
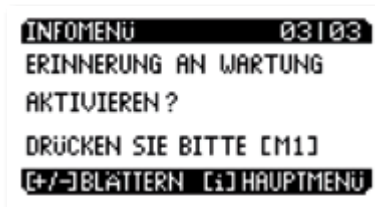
Με αυτή την πρακτική ένδειξη, μπορείτε να πληροφορηθείτε πότε προβλέπεται η επόμενη συντήρηση της συσκευής PODOLOG ECO / ONE:

ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:	PODLOG ECO	PODOLOG ONE
Προβλεπόμενη συντήρηση μετά από:	2 έτη ή μετά από 900 ώρες εργασίας	2 έτη ή μετά από 360 ώρες εργασίας



5.5.3 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Με την ενεργοποίηση της λειτουργίας υπενθύμισης συντήρησης, η συσκευή PODOLOG ECO/ ONE σάς ενημερώνει για την επόμενη προβλεπόμενη συντήρηση. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία στο ΜΕΝΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ. Το σύμβολο συντήρησης εμφανίζεται στην οθόνη μετά από 900 ώρες λειτουργίας με τη συσκευή PODOLOG ECO και μετά από 360 ώρες λειτουργίας με τη συσκευή PODOLOG ONE.





6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

6.1 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η συσκευή PODOLOG ECO / ONE δεν απαιτεί σχεδόν συντήρηση. Η πιο σημαντική συντήρηση είναι η έγκαιρη αλλαγή του φίλτρου, καθώς αυτό εξασφαλίζει τέλεια λειτουργία αναρρόφησης.



Θα πρέπει να καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής μετά από κάθε θεραπεία, να την απολυμαίνετε εάν είναι απαραίτητο και να αφαιρείτε τα σωματίδια σκόνης από το εσωτερικό της χειρολαβής τουλάχιστον μία φορά την ημέρα.

Μπορείτε να βρείτε τα κατάλληλα μέσα στον κατάλόγό μας, στο κεφάλαιο «Καθαρισμός και απολύμανση». Για τον καθαρισμό και την απολύμανση της μονάδας κινητήρα, συνιστούμε τα απολυμαντικά μαντιλάκια της RUCK χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντων 2966702, 2967002, 2967101, 2967202).



Απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν από κάθε καθαρισμό και βγάξετε το φως από την πρίζα!



Στέλνετε τακτικά τη συσκευή για συντήρηση:

HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
D-75305 Neuenbürg

Τηλ.: +49 (0) 7082.944 20
Φαξ: +49 (0) 7082.944 22 22
kontakt@hellmut-ruck.de

6.2 ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ

Απαιτείται αλλαγή φίλτρου το αργότερο μετά από 30 ώρες λειτουργίας της χειρολαβής. Η συσκευή υπενθυμίζει με την εμφάνιση του συμβόλου αλλαγής φίλτρου στην οθόνη ότι η σακούλα του φίλτρου σκόνης πρέπει να αντικατασταθεί.

Επιλέξτε:



= ΤΩΡΑ



= ΑΡΓΟΤΕΡΑ

Εάν επιλέξετε ΑΡΓΟΤΕΡΑ, η συσκευή σας υπενθυμίζει την αλλαγή φίλτρου κάθε 5 ώρες, μέχρι αυτή να πραγματοποιηθεί.

6.2.1 ΑΛΛΑΓΗ ΣΑΚΟΥΛΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΚΟΝΗΣ



Συρτάρι με σακούλα φίλτρου σκόνης

Υποδοχή σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα

Η συσκευή σας υπενθυμίζει την αλλαγή της σακούλας φίλτρου σκόνης. Ωστόσο, συνιστάται να ελέγχετε τη στάθμη πλήρωσης του φίλτρου μία φορά την εβδομάδα. Για να αλλάξετε τη σακούλα του φίλτρου σκόνης, πατήστε το κουμπί [i] για να μεταβείτε στο ΜΕΝΟΥ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ. Κάντε κύλιση με το κουμπί [+] ή [-] στο στοιχείο μενού Αλλαγή φίλτρου:



Ξεκινήστε την αλλαγή με το κουμπί M1:



Ανοίξτε το συρτάρι με τη σακούλα φίλτρου σκόνης, τραβώντας την υποδοχή σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα. Κρατήστε το συρτάρι κατά τέτοιο τρόπο, ώστε η υποδοχή σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα να είναι στραμμένη προς τα επάνω. Τραβήξτε τη γεμάτη σακούλα του φίλτρου σκόνης από το χιτώνιο. Έπειτα κλείστε τη με το προβλεπόμενο πώμα.

Τοποθετήστε μια νέα σακούλα φίλτρου σκόνης με την οπή στο χιτώνιο. Κλείστε το συρτάρι της σακούλας σκόνης.



Επιβεβαιώστε την αλλαγή με το κουμπί [M1] και επιστρέψτε στο ΤΥΠΙΚΟ ΜΕΝΟΥ.



Δεν επιτρέπεται το άδειασμα και η επαναχρησιμοποίηση της σακούλας φίλτρου σκόνης.



Εάν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την περιποίηση τεχνητών νυχιών (σχεδίαση νυχιών, προσθετική νυχιών), λάβετε υπόψη ότι – λόγω της αυξημένης αφαίρεσης υλικού – μεταβάλλεται ο απαιτούμενος χρόνος αλλαγής του φίλτρου. Για την απρόσκοπτη λειτουργία, απαιτείται εβδομαδιαίος έλεγχος της στάθμης πλήρωσης. Θυμηθείτε την προσωπική προστασία των ματιών και των αναπνευστικών οδών σας κατά την κατεργασία τεχνητών νυχιών (μάσκα στόματος και προστατευτικά γυαλιά)!



Μία φορά την εβδομάδα θα πρέπει να ελέγχετε τη σωστή θέση της σακούλας φίλτρου σκόνης στο συρτάρι και τη στάθμη πλήρωσής της. Ενεργήστε όπως περιγράφεται παραπάνω. Εάν χρειαστεί, αλλάξτε τη σακούλα φίλτρου σκόνης.

6.2.2 ΠΟΥ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΝΕΕΣ ΣΑΚΟΥΛΕΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΚΟΝΗΣ;

Μπορείτε να παραγγείλετε νέες σακούλες φίλτρου σκόνης με τον αριθμό προϊόντος 1105003 από τη HELLMUT RUCK GmbH.



Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικές σακούλες φίλτρου σκόνης.

6.3 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Μετά από κάθε χρήση, το εσωτερικό της χειρολαβής πρέπει να καθαρίζεται και το χιτώνιο να απολυμαίνεται. Για τον σκοπό αυτόν, μπορεί να αφαιρεθεί το χιτώνιο της χειρολαβής.



Πρέπει να τηρούνται οι πληροφορίες κατασκευαστή και οι οδηγίες τόσο για τα καθαριστικά και απολυμαντικά μέσα όσο και για τον αντίστοιχο εξοπλισμό.

6.3.1 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ



Μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικό σπρέι. Μπορεί να εισχωρήσει υγρό, προκαλώντας ζημιές στα έδρανα.



Για ήπιο καθαρισμό και απολύμανση, συνιστούμε τα απολυμαντικά μαντιλάκια της RUCK χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντων 2966702, 2967002, 2967101, 2967202).

Η χειρολαβή μπορεί να αποσυναρμολογηθεί για τον καθαρισμό της.

Για να καθαρίσετε το εσωτερικό του χιτωνίου της λαβής, μπορείτε να το αποσπάσετε από το περίβλημα κινητήρα και τη βάση κινητήρα, γέρνοντας το ελαφρά.



Με τον τρόπο αυτόν, αποσυνδέεται η εμβυσματούμενη σύνδεση από τον κινητήρα.

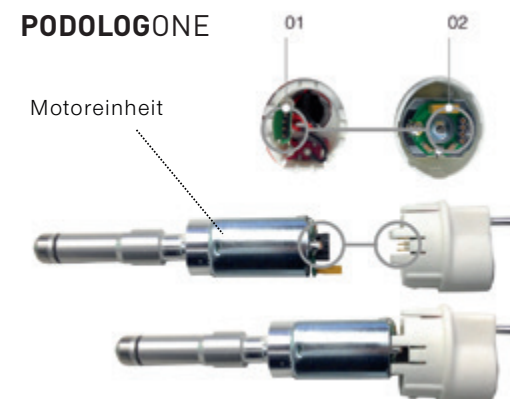
Ο κινητήρας μαζί με το τσοκ μπορεί στη συνέχεια να ωθηθεί προς τα κάτω, π.χ. με τη βοήθεια του παρεχόμενου πείρου διάτρησης. Τώρα μπορεί να καθαριστεί το εσωτερικό του χιτωνίου της λαβής.

Κατά τη συναρμολόγηση της χειρολαβής, ευθυγραμμίστε τη μονάδα κινητήρα με τις ράγες οδήγησης του περιβλήματος κινητήρα. Κατά τη συναρμολόγηση της σύνδεσης κινητήρα, τοποθετήστε τους συνδέσμους (02) και σπρώξτε τους προσεκτικά, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στις ακίδες επαφής (01). Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι και βρίσκονται στην ίδια πλευρά.

PODOLOGECO



PODOLOGONE



Μη βυθίζετε ποτέ τη χειρολαβή σε νερό ή άλλα υγρά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικό σπρέι. Μπορεί να διεισδύσει υγρασία και να προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρονικό σύστημα.



Για ήπιο καθαρισμό και απολύμανση, συνιστούμε τα απολυμαντικά μαντιλάκια της RUCK χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντων 2966702, 2967002, 2967101, 2967202).

6.4 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Κίνδυνος μετάδοσης ασθένειας. Η ανεπαρκής απολύμανση μπορεί να οδηγήσει στη μετάδοση ασθενειών. Δώστε προσοχή στις απαιτήσεις του εθνικού αρμόδιου φορέα για την υγιεινή και απολύμανση. Χρησιμοποιείτε τα απολυμαντικά μαντιλάκια της RUCK® χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντων 2966702, 2967002, 2967102, 2967202) – μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικά σπρέι. Πριν από την επόμενη θεραπεία, οι επιφάνειες πρέπει να αερίζονται καλά. Αφήστε το απολυμαντικό επιφανειών να στεγνώσει εντελώς σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή και μην το σκουπίζετε.

Μετά από κάθε χρήση, απολυμάνετε τις εξωτερικές επιφάνειες της χειρολαβής και την μπροστινή πλευρά της μονάδας χειρισμού με ένα κατάλληλο απολυμαντικό επιφανειών.

Μετά από το τέλος της εργασίας, αφαιρέστε το χιτώνιο της χειρολαβής και καθαρίστε και απολυμάνετε όλες τις προσβάσιμες επιφάνειες (τη χειρολαβή εσωτερικά, το χιτώνιο εσωτερικά και εξωτερικά). Ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης υποβάλλεται επίσης σε απολύμανση.

Για την απολύμανση όλων των εξαρτημάτων της μονάδας χειρισμού και της χειρολαβής, χρησιμοποιήστε απολυμαντικά μαντιλάκια της RUCK χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντων 2966702, 2967002, 2967101, 2967202) από τον κύριο κατάλόγο μας ή το διαδίκτυο στη διεύθυνση: www.hellmut-ruck.de.



Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.



Μη χρησιμοποιείτε απολυμαντικό σπρέι. Μπορεί να διεισδύσει υγρασία και να προκαλέσει βλάβη στο ηλεκτρονικό σύστημα.



Για ήπιο καθαρισμό και απολύμανση, συνιστούμε τα απολυμαντικά μαντιλάκια της RUCK χωρίς αλκοόλη (αριθ. προϊόντων 2966702, 2967002, 2967101, 2967202).

7. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ



Υπόδειξη! Τα εξαρτήματα που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά με τη συσκευή PODOLOG ECO / ONE.

Η λειτουργία μαζί με άλλες ιατρικές ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να προκαλέσει αυξημένη εκπομπή ή μειωμένη ατρωσία της ιατρικής ηλεκτρικής συσκευής.

7.1 ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε όλα τα περιστρεφόμενα εργαλεία (φρέζες/λειαντήρες/στιλβωτήρες) σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN ISO 1797-1 με τυποποιημένο στέλεχος διαμέτρου 2,35 mm. Μπορείτε να βρείτε ένα ευρύ φάσμα προϊόντων στον κατάλόγο μας.

7.2 ΣΑΚΟΥΛΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΚΟΝΗΣ

Για τις σακούλες φίλτρου σκόνης επιτρέπεται η χρήση μόνο γνήσιων σακουλών φίλτρου (αριθ. προϊόντος 1105003, ανταλλακτικό φίλτρο για PODOLOG ECO/PODOLOG ONE, 3 τεμάχια).

8. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

PODOLOG ECO	ΕΚΔΟΣΗ – 230 V	ΕΚΔΟΣΗ – 115 V
Διαστάσεις μονάδας χειρισμού (Π/Β/Υ) σε mm	250/235/120	250/235/120
Βάρος σε g	περίπου 2800	περίπου 2800
Διαστάσεις χειρολαβής Μήκος σε mm	127	127
Βάρος σε g	περίπου 110	περίπου 110
Τάση μονάδας χειρισμού	230 V, 50 Hz εναλλασσόμενη τάση	115 V, 60 Hz εναλλασσόμενη τάση
Απορροφούμενη ισχύς:	μέγ. 250 VA	μέγ. 250 VA
Τάση μικροκινητήρα	24 V	24 V
Συνεχές φορτίο	40 W	40 W
Ταχύτητα περιστροφής χωρίς φορτίο (σ.α.λ.)	25 000	25 000
Παροχή όγκου στη μέγιστη ισχύ*	περ. 190 l/min.	περ. 190 l/min.
Ασφάλεια	T 1,6 A	T 3, 15 A
Προβλεπόμενη συντήρηση μετά από:	2 έτη ή μετά από 900 ώρες εργασίας	2 έτη ή μετά από 900 ώρες εργασίας

* Η παροχή όγκου (l/min) προσδιορίζεται απευθείας στην είσοδο αέρα της χειρολαβής με μια βαθμονομημένη συσκευή μέτρησης.

PODOLOG ONE	ΕΚΔΟΣΗ – 230 V	ΕΚΔΟΣΗ – 115 V
Διαστάσεις μονάδας χειρισμού (Π/Β/Υ) σε mm	250/235/120	250/235/120
Βάρος σε g	περίπου 3300	περίπου 3300
Διαστάσεις χειρολαβής Μήκος σε mm	122	122
Βάρος σε g	περίπου 110	περίπου 110
Τάση μονάδας χειρισμού	230 V, 50 Hz εναλλασσόμενη τάση	115 V, 60 Hz εναλλασσόμενη τάση
Απορροφούμενη ισχύς:	μέγ. 350 VA	μέγ. 350 VA
Τάση μικροκινητήρα	24 V	24 V
Συνεχές φορτίο	40 W	40 W
Ταχύτητα περιστροφής χωρίς φορτίο (σ.α.λ.)	25 000	25 000
Παροχή όγκου στη μέγιστη ισχύ*	περ. 155 l/min.	περ. 155 l/min.
Ασφάλεια	T 2,5 A	T 5 A
Προβλεπόμενη συντήρηση μετά από:	2 έτη ή μετά από 360 ώρες εργασίας	2 έτη ή μετά από 360 ώρες εργασίας

* Η παροχή όγκου (l/min) προσδιορίζεται απευθείας στην είσοδο αέρα της χειρολαβής με μια βαθμονομημένη συσκευή μέτρησης.

Δεν υπάρχουν γνωστές ηλεκτρομαγνητικές αλληλεπιδράσεις μεταξύ της PODOLOG ECO / ONE και άλλων συσκευών.

8.1 ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ	
Κατά τη λειτουργία	+10°C έως +40°C
Κατά τη μεταφορά και αποθήκευση	-25°C (χωρίς έλεγχο της σχετικής ατμοσφαιρικής υγρασίας) έως +70°C (σε σχετική ατμοσφαιρική υγρασία έως 90%, χωρίς συμπύκνωση)
Ατμοσφαιρική υγρασία	15% έως 90% (χωρίς συμπύκνωση)
Ατμοσφαιρική πίεση	700 hPa (≈ 3000 M ΑΠΟ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ) - 1060 hPa

9. ΕΓΓΥΗΣΗ

Για το προϊόν λαμβάνετε μια εγγύηση 2 ετών. Αποκλείεται από την εγγύηση η συνήθης φθορά των επιφανειών, των κυλινδρών στήριξης κ.α., καθώς και των λοιπών κινούμενων μερών. Σημάδια χρησιμοποίησης, σημεία φθοράς λόγω παλαιώσης και λειτουργίας τα οποία βασίζονται σε κανονική χρήση που αντιστοιχεί στις επιδόσεις και τα χαρακτηριστικά της συσκευής συνάδουν με τους όρους της σύμβασης και δεν συνιστούν ελαττώματα υπό τη νομική έννοια.

Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς, κατά την οποία ο πρώτος πελάτης απέκτησε το προϊόν. Η ημερομηνία αγοράς αποδεικνύεται με την απόδειξη αγοράς. Στο πλαίσιο της εγγύησης, η HELLMUT RUCK GmbH θα επισκευάζει δωρεάν ή θα αντικαθιστά κατ' επιλογής της τα ελαττωματικά προϊόντα. Προϋπόθεση γι' αυτό αποτελεί η αποστολή του ελαττωματικού προϊόντος με έξοδα του πελάτη μαζί με την απόδειξη αγοράς. Για αξιώσεις από την εγγύηση στο εξωτερικό αρμόδιες είναι οι τοπικές αντιπροσωπείες. Σε περίπτωση αμφιβολίας παρακαλούμε συνεννοηθείτε με τη RUCK πριν από την αποστολή του προϊόντος.

Η εγγύηση παύει να ισχύει, εφόσον διαπιστώσουμε ότι το ελάττωμα προκλήθηκε από ακατάλληλη ή εσφαλμένη εγκατάσταση ή χειρισμό, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, εξωτερική επίδραση ή ως αποτέλεσμα μη εξουσιοδοτημένης επισκευής ή τροποποίησης.

Η εγγύηση περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος. Δεν αναλαμβάνουμε καμία περαιτέρω ευθύνη (ιδίως για απώλειες κύκλου εργασιών ή κερδών). Εάν όμως διαπιστωθεί ότι πρόκειται για ένα ελάττωμα που δεν καλύπτεται από την εγγύηση ή ότι η προθεσμία παροχής εγγύησης έχει λήξει, τα έξοδα για τον έλεγχο και την επισκευή επιβαρύνουν τον πελάτη.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων και αποκλίσεων της τεχνικής εκδόχης.

10. ΔΙΑΘΕΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ!

Η εσφαλμένη διάθεση ως απόρριμμα ενέχει κίνδυνο για το περιβάλλον μας.

>>> Η συσκευή **PODOLOG ECO/ ONE** πρέπει να παραδοθεί στο τέλος της διάρκειας ζωής της στα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής!



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D - 75305 Neuenbürg

Διαδίκτυο: www.hellmut-ruck.de | Τηλ: +49 (0)7082. 944 20 | Φαξ: +49 (0)7082. 944 22 22



Σicherheits-, Gebrauchs- und Hygiene-Empfehlungen
für rotierende Instrumente

Stand: 06/2019



BUSCH & CO. GmbH
Unteraltenbach 17-27
51766 Engelskirchen
GERMANY

Σicherheitsempfehlungen

- Bis zum erstmaligen Einsatz sollte die Aufbewahrung rotierender Instrumente in der Originalverpackung bei Zimmertemperatur staub- und feuchtigkeitsgeschützt erfolgen.
- Zur eventuellen Rückverfolgung die Verpackung auch während der Nutzungsphase aufbewahren.
- Einwandfreie, gewartete und gereinigte Turbinen-, sowie Hand- und Winkelstück-Antriebe einsetzen.
- Instrumente so tief wie möglich einspannen; Festsitz prüfen.
- Atem-/ Augenschutz und Absaugung benutzen.
- Instrumente vor dem Ansetzen an das Objekt auf Drehzahl bringen; dabei auf exakten Rundlauf achten.

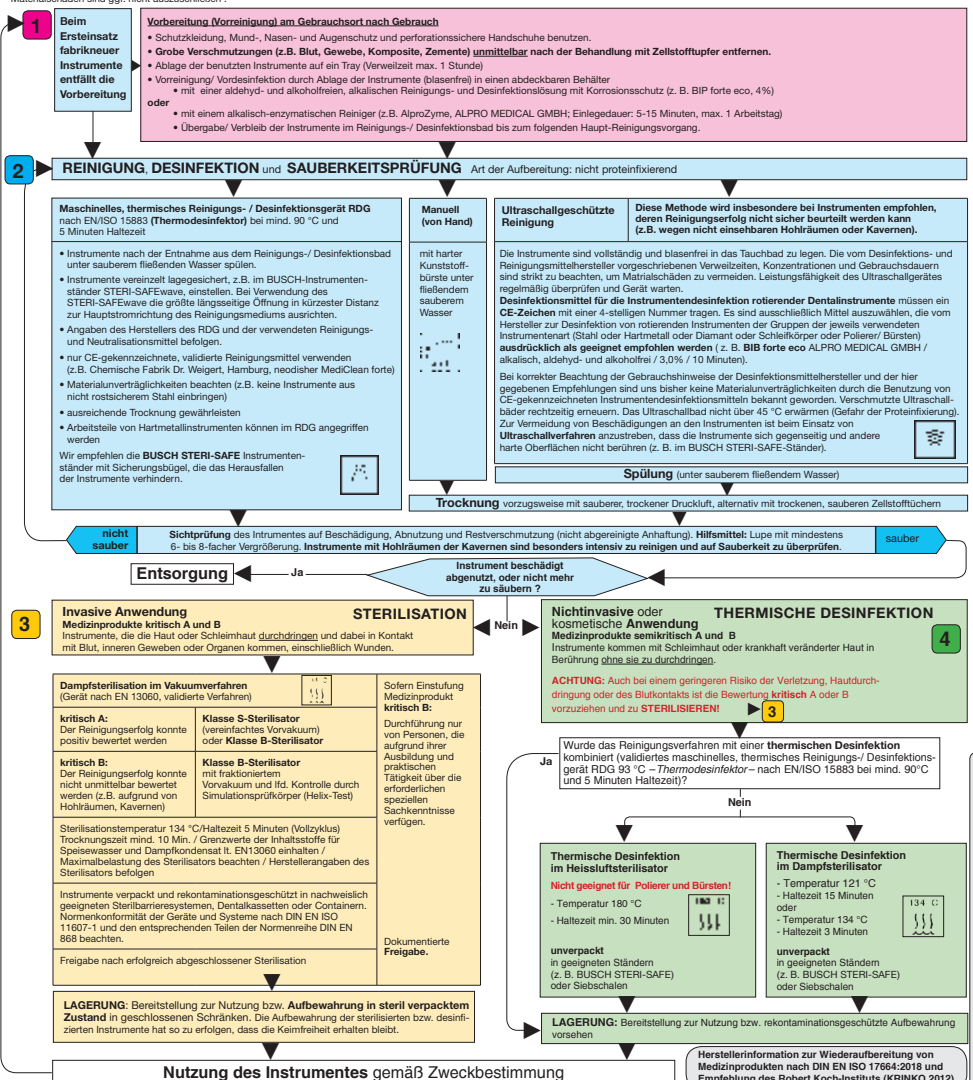
- Maximal zulässige Umdrehungszahl beachten (auf jeder BUSCH-Packung angegeben. Überhitzungs-/Verletzungsgefahr).
- Verketten und Hebeln der Instrumente vermeiden.
- Andruckkraft 0,3 bis 2 N nicht überschreiten (Bruchgefahr sowie Gefahr latenter Verletzungen im Arbeitsbereich sowie Gefahr heterotroper Ossifikation nach Überhitzung/Verbrennung).
- Instrumente nur entsprechend ihrer Zweckbestimmung einsetzen.
- Das Nicht-Beachten oder Vernachlässigen der nachstehend aufgeführten Hygieneempfehlungen kann zur Übertragung von Krankheitserregern führen.
- Möglichst die gesamte Arbeitsteilfläche nutzen, um punktuelle Überbelastung z.B. der Spitzen (mechanische Überbeanspruchung und lokale Überhitzung) zu vermeiden.

- Zur Vermeidung unerwünschter Wärmeentwicklung (Überhitzung) ist für eine ausreichende Wasserkühlung zu sorgen. In der zahnärztlichen Praxis mindestens 50 ml in der Minute vorsorgen.
- Bei FG-Instrumenten mit einer Gesamtlänge von mehr als 22 mm oder einem Kopfdurchmesser größer als 2 mm kann zusätzliche Kühlung erforderlich sein.
- Bei chirurgischen Instrumenten mit langem Schaft ist ggf. eine zusätzliche Kühlung erforderlich.
- Verbogene bzw. nicht rundlaufende Instrumente oder Instrumente mit beschädigten/abgenutzten Arbeitsteilen müssen zur Vermeidung von Verletzungen oder Überhitzung durch Reibung stumpfer Instrumente aussortiert und entsorgt werden.

Hygieneempfehlungen

Anwendungsbereich: Rotierende Stahl-, Hartmetall-, Keramik- und Diamantinstrumente, Polierer, Schleifkörper und Bürsten zur Anwendung am Menschen. Die Instrumente werden im unsterilen Zustand ausgeliefert. Sie müssen vor dem **Ersteinsatz** und nach **jeder Nutzung desinfiziert, gereinigt und desinfiziert oder ggf. sterilisiert werden**. Aus hygienischen und technischen Gründen müssen Schleifkörper und Schleifkappenträger unmontiert desinfiziert und sterilisiert werden.

Einschränkung der Wiederaufbereitung: Prophylaxe-Bürsten sind Einmalprodukte, da eine rückstandslose Reinigung nicht gewährleistet werden kann. Bei nicht rostischen Instrumenten sind Desinfektions- und Reinigungsmittel mit Korrosion. Nicht rostische Instrumente sind nicht für den **Dampfsterilisator** geeignet. Die Produktlebensdauer wird von Verschleiß und Beschädigung durch den Gebrauch der Instrumente bestimmt - eine genaue Angabe über die Anzahl von Wiederaufbereitungen kann daher nicht gegeben werden. Niemals Wasserstoffperoxid H_2O_2 zur Instrumentendesinfektion verwenden - Materialschäden sind ggf. nicht auszuschließen!



8013316 | Οδηγίες χρήσης PODOLOG ECO/ONE | Αναθ. 05 | Ημερομηνία αναθεώρησης 14.12.2021

8013316 | Οδηγίες χρήσης PODOLOG ECO/ONE | Αναθ. 05 | Ημερομηνία αναθεώρησης 14.12.2021



HELLMUT RUCK GMBH
DAIMLERSTRASSE 23
D-75305 NEUENBÜRG
THΛ: +49 (0)7082. 944 20
ΦΑΞ: +49 (0)7082. 944 22 22

E-MAIL: KONTAKT@HELLMUT-RUCK.DE
ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ WWW.HELLMUT-RUCK.DE